

隐言经

巴哈欧拉



新纪元国际出版社

隐言经

The Hidden Words

作者：巴哈欧拉

译者：李绍白

文学顾问：叶昌

审定：“新纪元文库”丛书编辑委员会

出版：新纪元国际出版社

地址（ADD）：澳门南湾街金辉大厦5楼F座

电话（TEL）：（853）838349

传真（FAX）：（853）838350

电子信箱（E-mail）：nmpmacau@macau.ctm.net

1998年5月第1版

1998年5月第1次印刷

2001年6月第2次版印刷

国际书号（ISBN）：972-97352-7-1

定价：30.00 港元

◆版权所有 不准翻印◆

序

一首爱的颂歌在底格里斯河上空回响。它的主旋律是亘古不变的崇高浪漫曲：造物主对其创造物的爱，上帝对人类的爱。在这里，各宗教所启示的永恒真理汇聚合一，意蕴深奥而又娓娓动听，宛如爱者向所爱者倾诉的耳际语丝。

1858年，曾经孕育出人类最古老文明的底格里斯河畔，时处流放的巴哈欧拉（Baha'u'llah, 1817-1892, 巴哈伊信仰的缔造者）在此散步、沉思，灵感如喷泉般涌现，启示了这部名为《隐言经》的智慧之书。它用神秘的古典阿拉伯文（上卷）和波斯文（下卷）的散文诗体写成，共153首，是巴哈欧拉包罗万象的启示中有关道德伦理教义的核心。《隐言经》最初由巴哈欧拉的同伴根据记录整理而成，随后在巴哈伊信徒中手抄流传，直到1932年才以英文本的形式在伦敦首次公开出版。

《隐言经》启示出人的真正精神本性，激励世人为开生高贵的命运发奋努力，阐明了人生持久进步与灵性升华所必需的精神与道德原则。它的主旨在于揭示出我们每一个人潜在拥有的德性、美质与能力，并通过神圣启示的力量和诚言笃行的榜样，帮助我们充分表现这些天赋。在物欲横流之世，《隐言经》予我们濯污以纯洁，灌顶以醍醐。它更伸张正义为贯穿人类事务的至高原则，指出了人类团结的必由之路，同时给这团结之旅提供了力量、希望和路标。

巴哈欧拉自谓《隐言经》是所有天启之灵性指引的精华，是上帝与人类心灵沟通的声音。巴哈伊信仰的圣护守基·阿芬第（Shoghi Effendi, 1897-1957）则称它为“珍贵宣示的惊人之作”。

《隐言经》所启示的精神真理蕴涵深邃，想象丰富，文笔隽永，催人奋进，是高尚人生追求者的无价珍藏。它被译成 120 多种文字，成为世界各地千百万人的心灵向导和良师益友。

隐言经

隐言经·4

巴哈欧拉

上卷

（原著为阿拉伯文，本文译自英文版）

他是荣耀中的最荣耀者
本经自那荣耀之境降世，
由那权能之舌宣说，
曾启示给以往的先知。
我取其内在的精华，
赋予其简洁形式，
当作天恩标志，
赐予正直之士。
使他们信守上帝圣约，
毕生努力履行他的嘱托，
在精神世界获取圣德之宝石。

1. 灵性之子啊！

我首要的忠告是：

拥有一颗纯洁、仁慈和意气风发的心！

亘古、永恒与生生不灭的王国就属于你！

2. 灵性之子啊！

在我看来，
万象之中唯正义最可爱。
你若渴求我，就别将它忘怀。
你不忽视它，就会得我信赖。
有正义之匡扶，
你就能
以己之眼分辨是非，
而不人云亦云；
凭己之识明达事理，
而不囿于成见。
为人谋事，
此言是鉴！
无疑，
正义是我赐予你的礼物，
是我对你慈爱的表现。
所以，
你要铭刻心间！

3. 人之子啊！

隐藏于我永恒本质和远古存在，
我仍然知道我对你的爱。

因此我创造了你，
将我的形象铭刻于你，
将我的圣美展现于你。

4. 人之子啊！

我爱你的创生，
所以我创造了你。
你也要爱我，
好让我能说出你的名字，
用我生命之精神将你的灵魂充实。

5. 存在之子啊！

爱我，
我就会爱你。
不爱我，
我的爱就无从给你。
仆人啊，
明白这道理！

6. 存在之子啊！

你的极乐仙境在我的爱里，
你的天堂归宿是与我重聚。

进来吧，别迟疑！
在上天王国和崇高领域，
我们如此命定了你。

7. 人之子啊！

你若爱我，
就得摒弃你自己；
就得让我愉悦，
就别顾自己的欢喜。
这样，
你才会消亡于我，
我就会永存于你。

8. 灵性之子啊！

你要以我的名字为荣，而非自己的名字；
你要信赖我，而非你自己；
你要只爱我，超乎一切；
你要转向我，抛弃自己。
不然，
你永无宁日！

9. 存在之子啊！

我的爱是我的堡垒。

凡进入者便得安全与保障；
凡离去者定会迷失并消亡。

10. 宣说之子啊！

你是我的堡垒，
进入里面吧，
价钱便获得保障！
我的爱在你身上，
明白这点吧，
你就会发现我在你身旁！

11. 存在之子啊！

你是我的灯，
我的光就在你心头，
从中获取你的荣光。
我使你生而富有，
我给你恩泽丰厚。
除我之外，
别再他求！

12. 存在之子啊！

我用权能之手创生了你；
我以力量之指塑造了你；
我将荣光本质赋予了你。
你要为之满足，不求其余。
因为，
我的创造是完美的，
我的命令是必行的，
勿问，勿疑！

13. 灵性之子啊！

我使你生来富有，你为何自陷贫穷？
我使你生来高贵，你为何自趋卑贱？
我以知识之本质赋予你存在，你为何另
寻他人指点？
我以慈爱之泥土塑造了你，你为何跟别
人马后鞍前？
把目光转向自己！
你会发现：
全能、全权、自生自在的我，
在你心间！

14. 人之子啊！

你是我的领土，而我的领土永不消亡，你为何还担心自己的消亡？

你是我的光芒，而我的光芒永不熄灭，你为何还惧怕熄灭？

你是我的荣耀，我的荣耀永不消褪；

你是我的袍服，我的袍服永不损破。

忠贞不渝地爱我吧！

你就会在那荣耀之境发现我。

15. 宣说之子啊！

将你的脸转向我，

除了我，舍弃一切！

若舍我求他，

哪怕你踏破铁鞋，

也徒耗心血。

因为，

我的威权永存，

我的国度不灭！

16. 光明之子啊！

忘却一切，只念我，与我交流。
此乃我谕令之旨，你当遵守！

17. 人之子啊！

满足于我，勿求他助。
唯我能永远使你满足。

18. 灵性之子啊！

不要祈求我不想给你的；
要满足于我为你命定的。
你若因此知足，
必将终身受福。

19. 神奇显灵之子啊！

我将灵气吹送给你，
使你为我所爱。
你为何移情他人，
将我抛开？

20. 灵性之子啊！

我对你寄望殷切，无可忘怀；
我给你恩泽丰厚，不能轻待；
我的爱以你为家，毋须隐瞒；
我的光照射着你，切勿遮盖。

21. 人之人啊！

在那璀璨荣耀之树上，
我挂上最精美之果实，
你可以弃之而去，
偏要退而求其次？
回到崇高之领域，
把哪更好的摘取！

22. 灵性之子啊！

我使你生来高贵，
而你却自暴自弃。
为着你的创生，
你要挺而奋起！

23. 至高者之子啊！

我召唤你奔向永生，
你却追求速朽。
是什么使你背离我的期待，
只顾自己的追求？

24. 人之子啊！

切勿贪求，
恪守己度。
让自己拜倒在上帝面前，
那权能之主！

25. 灵性之子啊！

别向穷人炫耀自己，
我在引导着他行进。
不然，
我会看着你自陷邪恶之境，
并使你困窘终生。

26. 存在之子啊！

你怎么可以
对己讳疾忌医，
对人吹毛示疵？
如此行为，
受我严斥。

27. 人之子啊！

己有过，
勿非人。
违此命，
受谴责。
我作证！

28. 灵性之子啊！

凡自行不义，
却强人公正，
概与我无干，
即便假我之名。
此乃真理，
你当自明！

29. 存在之子啊！

不欲人咎己，切勿咎于人；
己所未行，勿加妄语；
此言是训，恪守不渝。

30. 人之子啊！

倘若我的仆人有求于你，
莫拒绝，
他的脸而就是我的脸面。
若不然，
在我的面前，
你必汗颜！

31. 存在之子啊！

你被传去作毕生总结以前，
每日必须反躬自省。
因为死亡会不期而至，
那时，
你将被如去交代你的一生言行。

32. 至高者之子啊！

我已让死亡使者向你报喜，
你为何还要悲伤？
我已将圣光照耀你，
你为何将自己隐藏？

33. 灵性之子啊！

我以荣光喜讯向你高呼：
欢乐吧！
我召唤你到圣庭；
住在那里吧！
你便永世安宁。

34. 灵性之子啊！

圣灵捎来团聚的佳音，
你为何还要悲戚？
权力之灵确认你是他圣业的同志，
你为何还要悲戚？
他的圣容之光引导着你，
你以怎么会迷失？

35. 人之子啊！

只为远离我而悲；
只因重归我而喜。

36. 人之了啊！

为你心灵的喜悦而欣慰！
这样你才配见我，
映照出我的圣美。

37. 人之子啊！

别脱掉赐予你的那件华美袍服，
别失去我分给你的那份奇妙甘泉，
不然，
你将永远干渴！

38. 存在之子啊！

为着你爱我，
你要遵从我的诫律。
想让我欢喜，
你要舍弃你的私欲。

39. 人之子啊！

你若爱慕我的圣美，
就别勿视我的诫律；
你想得到我的喜悦，
就别忘记我的劝谕。

40. 人之子啊！

我的诫命你要服从，
在我面前你要谦恭，
否则你永远找不到安宁，
哪怕你驰骋天宇，飞越苍穹。

41. 人之子啊！

光大我的圣道，
我就会透露我的伟大的奥秘，
用永恒之光照耀你。

42. 人之子啊！

在我面前谦恭，
你就会得到我的恩宠；
为我圣业这胜利奋起，
你就会在世上成功。

43. 存在之子啊！

你若在我的地土上念起我，
我会在我的天堂里记住你，
你我的眼睛也会欣然相视。

44. 王权之子啊！

你的视觉就是我的视觉，用它去看！
你的听觉就是我的听觉，用它去听！
这样，
你就能在内心确认我的崇高与神圣，
而你的高尚地位也会得到我的风证。

45. 存在这子啊！

在我的圣道上舍生取义！
为我的喜悦而满足，
为我的命定而感激。
这样，
在庄严之苍穹下和荣耀之天幕后，
你就能与我一同歇息。

46. 人之子啊！

认真思量：
要么——
死在自己的床上；
要么——
将生命之血洒向尘土，
铸就我圣业之辉煌，
以成为我圣训的宣示者，
在最崇高之天堂，
显现我的圣光。
我的仆人，
何从？何往？

47. 人之子啊！

以我圣美之名！
用你的热血将头发染红。
在我眼中，
这胜过宇宙创造和双世光明。
我的仆人，
奋勇求成！

48. 人之子啊！

凡事皆有表征。
爱的表征就是：
在我诫命之下，坚定不移，
在我考验之下，刚强不屈。

49. 人之子啊！

真爱者渴求磨难，
就好像反叛者渴求宽恕，
罪人渴求仁慈。

50. 人之子啊！

在我的圣道上，
若不经历苦难的磨炼，
你怎能与满足于我喜悦的人同行？
在你与我相会的渴望中，
若不通过严酷的考验，
你怎能在热爱我的圣美中获得光明？

51. 人之子啊！

我施加给你的灾难，
就是我对你的眷顾。
看似火焰与复仇，
实乃光明与爱护。
勇往直前，
义无反顾！
让自己成为
一道永恒之光，
一个不朽之灵。
这是我的命令，
你要遵照不误！

51. 人之子啊！

富贵临门，不必欢喜；
屈辱加身，切莫哀戚。
盖二者皆过眼云烟，
转瞬即逝！

52. 存在之子啊！

陷入贫困，不要忧愁，
财富之主迟早要关照你。
蒙受屈辱，也别惧怕，
荣耀终究会属于你。

54. 存在之子啊！

你决意归属永生不灭之天庭，
你想要获得亘古长存之生命，
就该抛弃这瞬息即逝的尘境！

55. 存在之子啊！

切莫沉溺于这俗世凡尘。
因为我会用火试真金，
用真金考验我的仆人。

56. 人之子啊！

你那么盼求黄金，
我却要你舍弃；
人以为拥有他才富有，
我却认定你超脱它便是富有。
我用生命作证！
这是我的真知，
那是你的妄求。
道不同，
何以相谋？！

57. 人之子啊！

将我的财富赠送我的穷人，
你就能在天堂上，
享有永恒荣耀之宝库，
享有不灭光彩之珍藏。
我用生命作证！
你若能以我的眼光确认，
更为荣耀的，
是奉上你的灵魂！

58. 人之子啊！

存在之殿是我的圣座。
将一切清除出去！
让我在那里安顿，
让我在那里定居。

59. 存在之子啊！

你的心是我居住之处，圣洁它，以待我降临；
你的灵是我启示之所，净化它，以待我显现。

60. 人之子啊！

将你的手放在我的胸前，
我会在你的面前辉煌显现！

61. 人之子啊！

上到我的灵性乐园来！
你会感受团聚的愉快，
从那永恒荣耀的酒杯，
畅饮圣酒的无比甘美。

62. 人之子啊！

你依然沉溺于黄粱美梦与妄想痴心，
却不知从自己身边流逝了多少光阴。
你还要在你的床上昏睡多久？
快从沉梦中苏醒！
或许那圣美之光会照耀你，
因为神圣之阳已升至天顶。

63. 人之子啊！

神圣之光从圣山之地平线照射你，
启迪之灵已在你心中的西奈显现。
摆脱无聊虚亡的幻想，
快进入我崇高的圣殿。
这样，
你才会摆脱死亡、疲惫和烦恼，
你才配获得永生并与我想见

64. 人之子啊！

我的永恒性就是我的创作，
我已为你创造了它。

把它当做你宙宇的衣袍吧！

我的一体性就是我的杰作，
我已为你编织了它。

为着你永远做我永在之显示，
穿上吧！

65. 人子啊！

我的威严是我赐予我的礼物，

我的伟大是我对你仁慈的象征。

凡符合我的，无人能理解，无人能描述。

它是我对仆人仁爱及对众生慈悲的标志，

我已经保存在谕之珍藏和隐秘之宝库。

66. 神圣与无形本质之儿女啊！

爱我之道，荆棘满途，
论我之言，使人困惑。
因为，
凡人之智不解我，
俗人之心不容我。

67. 人之子啊！

以我的圣灵与圣恩之名！
以我的仁慈与圣美之名！
所有我以权能之舌向你宣说，
以力量之笔为你书写，
并非依照我的身份和声韵，
而是根据你的能力及理解。

68. 人之子啊！

你们应当知道：

我用同样的泥土塑造了你们，
以免有人贬低别人，抬高自己。

这一点要时刻牢记！

我用同样的物质创造了众生，

你们就当如同一个身躯，

用同一双脚迈步，

用同一张嘴进食，

在同一片土地上居住。

这样，

出自你们的内存本质，

透过你们的言行举止，

发扬超然的精神，

高举团结的旗帜。

光明之众啊，

铭记我的劝谕！

你们就能从神奇荣耀之树上，

摘得神圣之果实！

69. 灵性之子啊！

你们是我的宝库，
珍藏着我的知识宝石和奥秘的珍珠。
你们要好好保护——
我仆人中
有异己者，
我子民中
有邪恶者。

70. 以其本质立于其王国之子啊！

须知，
我将神圣芬芳都吹送给你，
我将所有圣言都启示给你，
经由你成全了我的恩典，
也将我的期待注定于你。
因此，
为了我的欢喜，
你当满足，
你要感激！

71. 人之子啊！

用那光明之墨，在你灵性之书简上写下我向你启示的一切！

假若这非你所能，就用你心灵之精华去研磨你的墨汁！

如果你仍无法做到，就用那洒在我圣道上的血红之墨去书写！

对我来说，这确实比什么都甜美，它的光芒将普照永世。